

杰克与魔豆

Jack and the Beanstalk

我的第一个世界经典童话馆

余非鱼◎编



北方妇女儿童出版社

杰克与魔豆

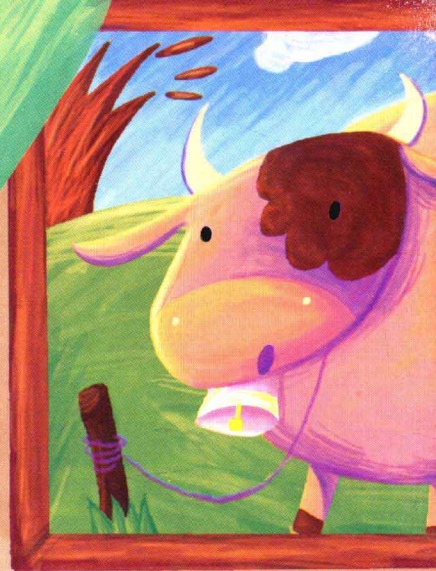
Jack and the Beanstalk

余非鱼◎编



北方妇女儿童出版社

jié kè hé tā de mā ma xiāng yī
杰克和他的妈妈相依
wéi mìng tā men hái yǒu yì tóu míng jiào bèi qí de
为命，他们还有一头名叫贝琪的
nǎi niú
奶牛。



dōng tiān lái le tā men méi yǒu qián mǎi
冬天来了，他们没有钱买
shí wù hé chái huǒ yì tiān mā ma shuō
食物和柴火。一天，妈妈说：
jié kè bǎ bèi qí mài le ba
“杰克，把贝琪卖了吧！”



dì èr tiān jié kè dài zhe bèi qí qù shì chǎng
第二天，杰克带着贝琪去市场，
bàn lù shàng yù dào yì míng nán zǐ nán zǐ yòng yì xiē
半路上遇到一名男子，男子用一些
shén qí de dòu zǐ huàn zǒu le bèi qí
神奇的豆子换走了贝琪。





mā ma kàn dào yì tóu niú zhǐ huàn lái yì xiē méi yòng de dòu zi hěn shēng qì jiāng
妈妈看到一头牛只换来一些没用的豆子，很生气，将
tā men tǒng tǒng rēng dào le chuāng wài
它们统统扔到了窗外。

bù jiǔ hòu dòu zi zhǎng chū le
不久后，豆子长出了
jù dà de dòu jīng jié kè xiǎng yán zhe
巨大的豆茎，杰克想沿着
dòu jīng pá shàng qù nǐ bù néng shàng
豆茎爬上去。“你不能上
qù mā ma hǎn dào
去！”妈妈喊道。





kě jié kè hái shì pá shàng le
可杰克还是爬上了

dòu jīng dāng tā dào dá dòu jīng dǐng
豆茎，当他到达豆茎顶

duān shí fā xiàn yí gè xiǎo xiān nǚ
端时，发现一个小仙女

zhèng děng zhe tā ne tā zhǐ zhe páng
正等着他呢！她指着旁

biān de chéng bǎo gào su jié kè tā
边的城堡告诉杰克，他

de fù qīn céng jīng shì zhè zuò chéng bǎo
的父亲曾经是这座城堡

de zhǔ rén dàn shì jù rén shā sǐ le
的主人，但是巨人杀死了

tā bìng qiáng zhàn le chéng bǎo wǒ
他，并强占了城堡。“我

yào qù zhǎo jù rén jié kè shuō
要去找巨人。”杰克说。



jié kè lái dào jù rén de chéng bǎo jù rén de
杰克来到巨人的城堡。巨人的
qī zi kāi mén kàn jiàn jié kè gǎn jǐn duì tā shuō
妻子开门看见杰克，赶紧对他说：
kuàicáng qǐ lái wǒ zhàng fu hěn xǐ huan chī rén
“快藏起来！我丈夫很喜欢吃人。”

jié kè gāng duǒ jìn guō li jù rén jiù jìn lái le wǒ wén dào le nán hái de wèi
杰克刚躲进锅里，巨人就进来了。“我闻到了男孩的味
dào tā zài nǎ er jù rén dà shēng wèn zhè lǐ méi yǒu nán hái tā de qī zi
道，他在哪儿？”巨人大声问。“这里没有男孩，”他的妻子
huí dá zuò xià lái chī nǐ de wǔ cān ba
回答，“坐下来吃你的午餐吧。”



jù rén chī wán wǔ cān bào lái yì zhī mǔ jī shuō kāi shǐ xià dàn yú
巨人吃完午餐，抱来一只母鸡，说：“开始下蛋！”于
shì mǔ jī xià le yí gè jīn dàn duǒ zài guō lǐ de jié kè xiǎng wǒ yào shì bào zǒu nà zhī
是母鸡下了一个金蛋！躲在锅里的杰克想：我要是抱走那只
mǔ jī jiù yǒu qián mǎi shí wù le
母鸡，就有钱买食物了。





bù yí huì er jù rén jiù pā zài zhuō shàng shuì zháo le jié
不一会儿，巨人就趴在桌上睡着了。杰
kè cóng guō lǐ tiào chū lái lì kè bào zhe mǔ jī hé jīn dàn lí kāi le
克从锅里跳出来，立刻抱着母鸡和金蛋离开了
jù rén de chéng bǎo shùn zhe dòu jīng pá huí le jiā
巨人的城堡，顺着豆茎爬回了家。





yǒu le xià jīn dàn
有了下金蛋
de mǔ jī jié kè hé mā
的母鸡，杰克和妈
ma guò shàng le hǎo rì zi
妈过上了好日子。

zhè yì tiān jié kè
这一天，杰克
yòu pá shàng dòu jīng yīn
又爬上豆茎，因
wèi tā hěn xiǎng zhī dào chéng
为他很想知道城
bǎo lǐ hái yǒu xiē shén me
堡里还有什么。





jié kè zài cì lái dào jù rén de chéng
杰克再次来到巨人的城
bǎo jù rén de qī zǐ yòu fàng tā jìn qù le
堡，巨人的妻子又放他进去了。
dāng jù rén chī fàn de shí hòu jù rén de qī
当巨人吃饭的时候，巨人的妻
zǐ yòu ràng jié kè duǒ jìn le guō li
子又让杰克躲进了锅里。

chèn jù rén shuì zháo de shí hòu jié
趁巨人睡着的时候，杰
kè káng qǐ yí dài jīn yín cái bǎo yán zhe
克扛起一袋金银财宝，沿着
dòu jīng pá huí le jiā
豆茎爬回了家。



jǐ tiān hòu jié kè yòu yí cì lái dào jù rén
几天后，杰克又一次来到巨人

de chéngbǎo tā kàn jiàn jù rén de zhuōshang fàng zhe
的城堡。他看见巨人的桌上放着

yí bǎ huì chàng gē de shù qín xīn xiǎng wǒ kě
一把会唱歌的竖琴，心想：我可

yǐ bǎ shù qín sòng gěi mā ma
以把竖琴送给妈妈。

